



Disziplin Fahren

Einladung zur Fahrerarena vom 29. November 2014

Das Leitungsteam Fahren freut sich, Aktive und Offizielle des Fahrsports zur Fahrerarena am Samstag, 29. November 2014 in der Kaserne Bern zu begrüssen. Informationen des Leitungsteams Fahren zu den Saisons 2014 und 2015 bilden einen Schwerpunkt der Veranstaltung.

Wir freuen uns, als diesjährigen Gast-Referenten Herrn **Dr. Klaus Christ** aus Deutschland mit dem Thema «Notengebung in der Dressur» begrüssen zu dürfen.

Eingeladen sind alle Fahrer/-innen mit Brevet, L-, M- und S-Lizenz mit ihren Teams, alle Offiziellen der Disziplin Fahren, die Veranstalter von Fahrveranstaltungen, die Fahrverantwortlichen der Regionalverbände und deren Präsidenten, der Fahrverantwortliche des VSCR sowie Vertreter des Vorstandes und der Geschäftsstelle des SVPS und weitere am Fahrsport Interessierte.

Programm

- 09.30–10.00 Uhr Eintreffen in der Kaserne Bern (MK der Berner Truppen), Papiermühlestrasse 15, Bern (signalisiert mit «Fahrerarena», Parkplätze bei der Kaserne)
- 10.00–11.30 Uhr Rückschau 2014 und Vorschau 2015, Informationen für FahrerInnen, Offizielle und Veranstalter, Ehrungen
- 11.30–12.00 Uhr Auswirkungen der Gebisse auf das Pferdemaul
- 12.00–13.30 Uhr Aperitif und Mittagessen
- 13.30–15.00 Uhr Gastreferat von Dr. Klaus Christ, Deutschland «Notengebung in der Dressur»
- 15.00–15.45 Uhr Fragen und Diskussion, Anregungen bitte an hozu@bluewin.ch
- ca. 15.45 Uhr Schluss der Veranstaltung

Verpflegung

Mittagessen inklusive Getränke (alkoholfrei), Kaffee, Dessert und geselliges Beisammensein im Restaurant Time out der Kaserne Bern. Pro Person werden dafür zu Beginn Fr. 20.– einkassiert.

Pius Hollenstein,
Disziplinleiter Fahren

Discipline Attelage

Invitation pour la journée de l'attelage du 29 novembre 2014

Le directoire Attelage se réjouit d'ores et déjà d'accueillir les meneurs actifs et les officiels attelage lors de la journée de l'attelage du samedi 29 novembre 2014 à la caserne de Berne. Des informations données par le directoire Attelage sur les saisons 2014 et 2015 seront le point fort de cette manifestation.

Le couronnement de cette année sera cependant l'orateur invité, **Dr Klaus Christ**, d'Allemagne. Il nous parlera de l'attribution des notes dans le dressage.

Sont invités tous les meneuses/meneurs détenteurs du brevet, de la licence L, M et S avec leur équipe, les officiels de la discipline Attelage, les organisateurs de concours d'attelage, les responsables Attelage des associations régionales et leur président respectif, les responsables Attelage de l'ASCC, les représentants du comité et du secrétariat de la FSSE et toutes les personnes ayant de l'intérêt pour le sport d'attelage.



Bovay & Partenaires

Membre de l'Association Suisse des Banquiers

Sponsor exclusif

Programme

- 09.30–10.00 h Arrivée à la caserne Berne (caserne des troupes bernoises), Papiermühlestrasse 15, Berne (signalé par «Forum de l'attelage», places de parc vers la caserne)
- 10.00–11.30 h Rétrospective 2014 et perspective 2015, informations pour meneuses/meneurs, officiels et organisateurs, distinctions
- 11.30–12.00 h L'effet des mors sur la bouche du cheval
- 12.00–13.30 h Apéritif et dîner
- 13.30–15.00 h Orateur invité Dr Klaus Christ, Allemagne, «L'attribution des notes dans le dressage»
- 15.00–15.45 h Questions et discussions, suggestions s.v.p. par mail à hozu@bluewin.ch
- 15.45 h env. Fin de la manifestation

Repas

Dîner et boissons incluses (sans alcool), café, dessert et moment convivial au restaurant Time out de la caserne de Berne.

Prix par personne: Fr. 20.–, montant qui sera encaissé au début de la manifestation.

Pius Hollenstein,
Chef de la discipline Attelage

Anmeldeformular – Formulaire d'inscription

**Ich melde mich wie folgt für die Fahrerarena vom 29. 11. 2014 an:
Je m'inscris au forum de l'attelage du 29. 11. 2014:**

Name/Nom: _____

Vorname/Prénom: _____

Ort/Lieu: _____

E-Mail: _____

Begleitperson(en) für Fahrer – Accompagnant(s) des meneurs

1) Name/Nom: _____

Vorname/Prénom: _____

2) Name/Nom: _____

Vorname/Prénom: _____

3) Name/Nom: _____

Vorname/Prénom: _____

Ort, Datum/Lieu et date: _____

Unterschrift/Signature: _____

**Einsenden bis 20. 11. 2014 an die Geschäftsstelle SVPS,
Postfach 726, 3000 Bern 22, Fax 031 335 43 58**

**A envoyer jusqu'au 20. 11. 2014 au Secrétariat FSSE,
Case postale 726, 3000 Berne 22, fax 031 334 43 58**

**Oder per Mail mit allen oben geforderten Angaben an e.berchier@fnch.ch
Ou par e-mail avec toutes les informations demandées ci-dessus à l'adresse suivante:
e.berchier@fnch.ch**